



Archdiocese
of Vancouver

PLAN PASTORAL

MINISTERIO HISPANO

Preparado por:

Padre Richard Zanotti, CS
Coordinador del Ministerio Hispano



Archdiocese of Vancouver
SERVICE AND JUSTICE OFFICE

Mateo 25

“Porque tuve hambre y me dieron de comer; tuve sed y me dieron de beber. Fui forastero y me recibieron en su casa. Estuve desnudo y me vistieron. Estuve enfermo y fueron a visitarme, estuve en la cárcel y me fueron a ver.”

Entonces los justos dirán: “Señor, ¿cuándo te vimos hambriento y te dimos de comer, o sediento y te dimos de beber? ¿Cuándo te vimos forastero y te acogimos, desnudo y te vestimos? ¿Cuándo te vimos enfermo o en la cárcel y te visitamos? El Rey responderá: “En verdad les digo que, cuando lo hicieron con alguno de los más pequeños de estos mis hermanos, me lo hicieron a mí.”

Agradecimientos:

Evelyn Vollet, Directora Oficina de Justicia y Paz
Sacerdotes de la Arquidiócesis de Vancouver
Misioneros de San Carlos-Scalabrinianos
Laicos Scalabrinianos – Our Lady of Sorrows Parish
Equipo Líder del Ministerio Hispano
Adelia Cordero, Secretaria Oficina de Justicia y Paz



ÍNDICE

Carta de Monseñor J. Michael Miller, CSB, Arzobispo de Vancouver.....	3
I. Introducción.....	6
Carta introductoria del P. Richard Zanotti CS	4
Coordinador del Ministerio Hispano	4
Visión General de la Inmigración en la Arquidiócesis	6
Reseña del Ministerio Hispano en la Arquidiócesis	10
II. Inmigrantes Hispanos y Trabajadores Temporales del Campo: Antecedentes y Situación Actual	13
Inmigrantes Hispanos	13
Trabajadores Temporales del Campo	14
III. Respuesta de la Arquidiócesis de Vancouver a los Inmigrantes Hispanos y Trabajadores Temporales del Campo	16
Respuesta Pastoral y Principios en el Ministerio Hispano	16
Visión y Misión	19
Valores	19
Roles en el Ministerio Hispano	20
Estructura Organizacional	22
Parroquias que actualmente Sirven a los Trabajadores Temporales del Campo	24
Parroquias que actualmente Sirven a los Inmigrantes Hispanos	25
IV. Evangelización y Catequesis	26
Introducción	26
Parroquias Milticulturales	26
Parroquias que permiten el uso de sus instalaciones al Ministerio Hispano para la celebración Eucarística y otras actividades	27
Ministerio de los Trabajadores Temporales del Campo	27
Formación de líderes en el Ministerio	28
V. Metas y Objetivos	29
Ministerio para los Inmigrantes Hispanos	29
Ministerio para los Trabajadores Temporales del Campo (Migrantes)	30



Desarrollo Estructural y Plan Sustentable para el Ministerio Hispano de Inmigrantes y Migrantes	31
Estabilidad Financiera	31
VI. Reportes y Evaluación	33
Reportes	33
Evaluación	33
Apéndice A: Manual para el Ministerio de los Migrantes	35
Apéndice B: Sesión de Información y Modelo de Agenda	36
Apéndice C: Modelo de Reporte Mensual del Ministerio	37
Apéndice D: Modelo de Planeación para la Misa	38
Apéndice E: Presentación Gráfica	39
Glosario	40



Carta de Monseñor J. Michael Miller, CSB, Arzobispo de Vancouver

Santa Catalina de Siena, Abril 29, 2016

Queridos Hermanos y Hermanas:

Es para mí una gran alegría presentarles este Plan Pastoral para el Ministerio Hispano en la Arquidiócesis de Vancouver.

Servir a las comunidades hispanas en el Área Metropolitana ha sido una prioridad para la Arquidiócesis de Vancouver desde hace algún tiempo. Dado que la población de habla hispana continúa creciendo, llegó el momento de poner en marcha un plan con la intención de aportar claridad a la misión y priorizar las áreas en las que debemos centrar nuestro esfuerzo.

Este Plan se ha desarrollado en consulta no sólo con quienes ejercen un ministerio en la comunidad hispana, sino también con nuestros hermanos y hermanas hispanos, quienes son una gran bendición entre nosotros. Mientras que se ocupa de un grupo particular de fieles, el plan contiene lineamientos sobre integración y diversidad en la comunidad que se aplica en una escala mucho más amplia en la Arquidiócesis de Vancouver —por lo que es un recurso importante para la Iglesia local.

Dado que buscamos alcanzar estos objetivos a través del Plan Pastoral del Ministerio Hispano, se debe dar atención especial al creciente número de trabajadores temporales, debido a desafíos y circunstancias particulares.

Permítanme extender mi profunda gratitud a todos aquellos que han estado involucrados en el Ministerio Hispano a lo largo de los años. Por todos aquellos que dan libremente su tiempo y recursos para cuidar y servir a nuestros hermanos y hermanas hispanos, estoy profundamente agradecido.

Con mis mejores deseos y con la certeza de mi oración por la implementación fructífera del Plan Pastoral para el Ministerio Hispano, firmo

Sinceramente en Cristo

✠ J. Michael Miller, CSB
Arzobispo de Vancouver



Carta del P. Richard Zanotti CS Coordinador del Ministerio Hispano

Mi vida como sacerdote y religioso se entrelaza con migrantes hispanos. Siento que esto ha enriquecido mi vida profundamente y espero haberles sido útil.

El Arzobispo J. Michael Miller, CSB al asignarme como coordinador del Ministerio Hispano sabiamente me solicitó que en un tiempo prudente se preparara un plan pastoral efectivo y sustentable. El plan pastoral permitiría al Ministerio Hispano trabajar en línea con las directrices y orientaciones de la Arquidiócesis de Vancouver.

Comprendo y aprecio que no soy yo el que comenzó este ministerio porque muchos han servido a los inmigrantes y migrantes hispanos antes que yo. Haré todo lo posible por aprender de su experiencia y sabiduría.

Sé que este ministerio involucra muchas personas y comunidades. Los consulté y los seguiré consultando. El plan pastoral nos permite trabajar como equipo y como Iglesia en el Ministerio para los inmigrantes y migrantes de habla hispana en Arquidiócesis de Vancouver.

"Cada expresión del compromiso cristiano debe estar enraizada en un conocimiento creciente y una apreciación más profunda del llamado bíblico a la conversión. Eso se expresa como una preocupación por el migrante y se articula de diversas maneras en la enseñanza social de la Iglesia. Además, el testimonio de fe de tantas personas de diferentes orígenes étnicos se ha convertido en una gracia extraordinaria para la renovación de la vida de la Iglesia en Canadá.

Es de suma importancia que la comunidad cristiana sea un modelo de aceptación y valoración de los migrantes en nuestra sociedad. Esa apertura debe ser mostrada a las personas de todas las culturas y orígenes, sin importar su status migratorio. Los cristianos deben ser parte de quienes se rehúsan a permitir que las injusticias contra los migrantes continúen o se incrementen.

Los migrantes y refugiados son un recordatorio que ante Dios todos somos 'extranjeros y temporales'. Su presencia entre nosotros es una fuente de mutuo enriquecimiento para la humanidad así como un estímulo al diálogo y a la unidad. [San Juan Pablo II, *Ergo Migrantes Caritas Christi*]. Además, su presencia es un signo del Cristo Resucitado. Cuando las personas de diferentes culturas son acogidas, Dios se revela: 'Era extranjero y tú me acogiste' [Mt. 25,35]."¹

¹ Conferencia del Episcopado Canadiense, Comisión Episcopal para Asuntos Sociales, Carta Pastoral sobre Inmigración y Protección a Refugiados (15 de enero de 2006, Día Mundial de los Migrantes y Refugiados), nn. 17, 21, 22.



Reconocer a Cristo en el migrante debe ser el fundamento de nuestro ministerio y plan pastoral. Tal encuentro puede enriquecernos mutuamente y dar testimonio a la catolicidad de la Iglesia.

Espero que aquellos que han experimentado la migración en el pasado, puedan ahora acoger a quienes están llegando.

Es importante que todas las oficinas y ministerios de la Arquidiócesis reconozcan que, aunque tengamos un enfoque particular en nuestro ministerio, estamos llamados a servir al pueblo de Dios como un todo.

Rev. Richard Zanotti, CS
Coordinador del Ministerio Hispano
Arquidiócesis de Vancouver



I. Introducción

¡“Cada ser humano es hijo de Dios! ¡Como tal lleva impresa la imagen de Cristo! Se trata, entonces, de que nosotros seamos los primeros en verlo y así podamos ayudar a los otros a ver en el emigrante y refugiado no sólo un problema que debe ser afrontado, sino una persona que deben ser acogida, respetada y amada.

Ellos son una ocasión que la Providencia nos ofrece para contribuir a la construcción de una sociedad más justa, una democracia más plena, un país más solidario, un mundo más fraterno y una comunidad cristiana más abierta, de acuerdo con el Evangelio.

- Papa Francisco, 5 Agosto, 2013

“Emigrantes y Refugiados: hacia un mundo mejor”

Visión General de la Inmigración en la Arquidiócesis

Vancouver recibe casi 31 mil nuevos inmigrantes cada año. Otros que vienen a trabajar en nuestra gran área de Vancouver son más de 34 mil trabajadores temporales extranjeros que permanecen en Canadá por un lapso de entre cinco meses hasta dos años. Además, muchos extranjeros vienen a estudiar en el Área Metropolitana temporalmente, algunos de los cuales solicitan residencia permanente, mientras otros regresan a su país de origen.

Vancouver es hogar de diferentes grupos de inmigrantes. En los últimos años en British Columbia, el mayor grupo en ascenso son los chinos, indios y filipinos. Otros países representativos de los muchos que llegan son de Hong Kong, Reino Unido, Corea del Sur, Irán, Estados Unidos y Vietnam. Por mucho tiempo la Arquidiócesis ha prestado atención especial a la creciente población del área Metropolitana.

Para favorecer tanto a los recién llegados como a los inmigrantes ya establecidos, celebramos la Eucaristía en 21 idiomas, incluyendo en una parroquia que celebra la Eucaristía para los sordomudos en lenguaje de señas. Muchos sacerdotes de la Arquidiócesis hablan los idiomas de nuestra población inmigrante. Más del 60% de los sacerdotes que sirven en nuestra Arquidiócesis son inmigrantes. Parroquias que así lo requieren dado el periodo crítico de transición, ofrecen apoyo y atención pastoral en el idioma de los recién llegados.

Además de la celebración Eucarística, se ofrecen otros servicios pastorales que incluyen la catequesis para niños y adultos, el ministerio de jóvenes y de jóvenes adultos, y la celebración de otros sacramentos. Las parroquias celebran fiestas particulares como: Nuestra Sra. de Guadalupe, San Andrés Kim, los mártires de China y Vietnam, además se promueve la piedad



popular con el Simbang Gabi (Novena filipina de preparación a la Navidad), otras novenas y el Viacrucis para los migrantes.

Un número cada vez mayor de personas vienen de países de habla hispana, incluyendo a los trabajadores temporales del campo. Se asignó a un sacerdote como coordinador del Ministerio Hispano para asegurar que todos los hispanos puedan conectarse fácilmente a la comunidad católica y así continuar celebrando los sacramentos, tener la Palabra de Dios proclamada a ellos y recibir formación en la fe.

A todos los inmigrantes católicos se les motiva a que se integren a una comunidad parroquial. Son invitados y acogidos a asistir a la parroquia que hable su idioma, así como a celebrar su piedad popular, fiestas y otros eventos culturales. La meta final de la Arquidiócesis es asegurar que todas las culturas se integren eventualmente a la Iglesia Local.

Los trabajadores temporales del campo de México, Guatemala, Filipinas, Jamaica y otros países han viajado a Canadá en el marco del Programa de Trabajadores Agrícolas estacionales desde 1966 y desde 2007 a British Columbia. Se consideran "migrantes" ya que su estancia en Canadá no es de larga duración ni permanente.

La mayoría de los trabajadores agrícolas son católicos. La Arquidiócesis tiene seis parroquias actualmente activas en el ministerio con los trabajadores temporales del campo. Están invitados a una misa mensual en español, se les ofrecen los sacramentos, además, de dar apoyo espiritual y práctico.

Los trabajadores extranjeros temporales son aquellos migrantes que vienen a Canadá por un tiempo para laborar en la industria hotelera, en restaurantes, en la limpieza, el cuidado de niños y ancianos. Vienen solos, pues dejaron a sus familias en su país de origen en la espera de noticias sobre un posible ingreso a Canadá. Son vulnerables a los peligros de la sociedad actual y con el riesgo de abandonar la práctica de fe. Couples for Christ, Handmaids, St Mary's Migrant Ministry, St Joseph's Migrant Ministry y otros grupos parroquiales con frecuencia organizan talleres para incluir apoyo espiritual y práctico a los trabajadores temporales en la Arquidiócesis.

El contrato de trabajadores temporales extranjeros en Canadá se incrementó considerablemente, al punto que hay más de 330 mil llegadas cada año. Para poner esta cifra en perspectiva, el programa de trabajadores temporales extranjeros superó la inmigración planeada y la llegada de residentes permanentes. En 2013, más de 257 mil inmigrantes permanentes llegaron a Canadá de los cuales 30,874 establecieron su hogar en el Área Metropolitana.



Recientemente varios casos de abuso en el programa de trabajadores temporales fueron destacados en los medios de comunicación y el gobierno reaccionó limitando el número de visas concedidas a los trabajadores temporales extranjeros.

La Iglesia local también acogió en décadas pasadas a otros grupos étnicos: italianos, portugueses, croatas, entre otros. Junto a recientes grupos de inmigrantes vietnamitas, húngaros, chinos, coreanos, latinoamericanos y otros, se celebra la "Jornada Mundial de los Migrantes y Refugiados" con la Eucaristía presidida por el Arzobispo. Es una tradición de varios años ya e incluye a catorce diferentes parroquias étnicas que se congregan para la Misa, exhibiciones de objetos de piedad popular, comida y entretenimiento con la asistencia de seiscientas personas aproximadamente.

El Programa Arquidiocesano de Patrocinio a los Refugiados lo coordina la oficina de Justicia y Paz, que es el enlace Arquidiocesano entre parroquias e Inmigración, Refugiados y Ciudadanía en Canadá (IRCC).

El Programa de Patrocinio Privado para los Refugiados incluye a cien organizaciones, que firmaron un acuerdo con IRCC y facilita el patrocinio a los refugiados en los campamentos del extranjero. La Arquidiócesis ha patrocinado a los refugiados por más de veinte años. La demanda se incrementó significativamente en los últimos seis años con las crisis en Medio Oriente, Birmania, Vietnam y África. El acuerdo de la Arquidiócesis con IRCC fue extendido recientemente con un memorando, para incluir a las diócesis de Victoria, Prince George, Kamloops y Whitehorse.

En 2016, el Programa Arquidiocesano de Patrocinio de Refugiados acogió a 132 personas en abril, de las cuales 67 son de Siria. Otros 292 expedientes presentados involucran a 652 refugiados que esperan una respuesta. La Arquidiócesis también recibió a más de 140 refugiados en 2015, más de 60 en 2014 y 550 en 2013. Más del 95% eran iraquíes del rito Caldeo o Melkita. Como resultado de la guerra en Siria, muchos solicitaron asilo. Son católicos que fueron perseguidos y amenazados so pena de exterminio. A la fecha, llegaron más de dos mil personas, muchas de las cuales sirven activamente en sus respectivas parroquias.

La mayoría de los refugiados son casos de reunificación familiar. Sin embargo, desde que comenzó la crisis siria en 2015, doce parroquias que antes no habían participado se sumaron al programa de patrocinio de familias refugiadas, muchas sin vínculos familiares en Vancouver. A partir de 2016, la Arquidiócesis cuenta con 34 parroquias que emprendieron este programa. Las parroquias participantes se sienten bendecidas ayudando de esta manera, y esencialmente se convierten en una extensión de apoyo y esperanza.



El Programa Privado de Patrocinio de Refugiados facilita el proceso de solicitud, provee varios programas de acogida y trabaja en estrecha colaboración con las parroquias que aceptan la responsabilidad del reasentamiento e integración de los refugiados. El reasentamiento exitoso de los refugiados recién llegados es de primordial importancia. Para proporcionar el acceso al inglés antes de su llegada a Canadá, la Arquidiócesis de Vancouver en su página web creó un sitio que ayuda a familiarizarse con el idioma antes de su llegada a Canadá. La página incluye enlaces para aprender inglés con audio y gráficas que van desde palabras muy básicas hasta conversación intermedia. Así, los refugiados tienen la oportunidad de aprender el idioma y orientarse, incluso si viven en el extranjero en espera de la visa para Canadá, cuyo lapso va de dos a cinco años.

El Programa Privado de Patrocinio a Refugiados construye comunidad en las parroquias. Cuando los parroquianos se enteran de esas necesidades se organizan para recaudar fondos, ayudan con fuentes de empleo, donan y transportan muebles y ropa a los recién llegados, y más. Estos gestos de caridad inspiran a otras parroquias quienes de otra manera no sabrían de la existencia de este grupo babilónico en medio de nosotros. Surge, así la generosidad y la bondad inherentes al hermano católico.

La Arquidiócesis ofrece retiros con cierta regularidad para quienes ejercen un ministerio con los migrantes y refugiados, organizado por la Oficina de Justicia y Paz y por los sacerdotes Scalabrinianos que laboran en la Arquidiócesis. Los talleres de información y desarrollo, dirigidos por los sacerdotes Scalabrinianos, ayudan a crear fuertes equipos de liderazgo en las parroquias.

Diversos grupos y movimientos eclesiales ayudan y acogen a los inmigrantes y migrantes. Entre ellos están Catholic Christian Outreach, Marriage Encounter, Charismatic Renewal y Couples for Christ son algunos ejemplos. Tradujeron también material al idioma respectivo de los inmigrantes y migrantes.

La preocupación de la Arquidiócesis de Vancouver por los inmigrantes y migrantes se refleja en este plan pastoral del Ministerio Hispano.



Reseña del Ministerio Hispano en la Arquidiócesis

- 1973** P. Donald Campbell, párroco de Holy Name, comenzó a celebrar la Eucaristía en español, presidida por el P. Leonard Puesh. La Hna. Adrienne Peak, SCH, inició la labor apostólica con los hispanos, especialmente con los refugiados chilenos recién llegados.
- 1975** La comunidad hispana se traslada a la Parroquia portuguesa Ntra. Sra. de Fátima en Vancouver. P. Joaquín Micheletto, CS, brasileño, celebraba la misa en español.
- 1976** El P. Antonio Tapparello, CS, brasileño, continúa con la misa en español en la Parroquia portuguesa Ntra. Sra. de Fátima en Vancouver.
- 1978** El P. Claudio Llopis, español, continúa sirviendo a la comunidad e inicia la Misión Católica Hispana. Durante este año, la comunidad se establece en la Parroquia St Patrick. Inician las clases de catecismo: se celebran primeras comuniones con la comunidad y el grupo de renovación carismática así como el grupo juvenil mantienen encuentros. Los recién llegados reciben víveres.
- 1983** Por un breve periodo de tiempo la Misión Hispana regresa a la parroquia de Holy Name.
- 1984** La Misión Hispana se traslada a la Parroquia de St. Joseph en Vancouver.
- 1985** El P. Vicente Osca, capuchino colombiano junto a con la Hna. Betty Lou Knox, CSJ, trabajan con Catholic Latin American Welcoming Service (CLAWS) de 1985 a 1995. El objetivo principal del programa CLAWS es ofrecer servicios sociales y clases de inglés a los solicitantes de refugio, quienes tienen derechos muy limitados en Canadá.
- 1986** Junto al compromiso de párroco de St. Joseph, P. Terrence Larkin, se hace cargo de la Misión Hispana. Muchos refugiados de Centroamérica llegan en este lapso.
- 1987** El P. Eduardo Díaz, colombiano, llega como encargado de la Misión Hispana. La Misión continúa organizándose para ofrecer servicios espirituales y sociales.
- 1988** La Misión Católica Hispana se traslada a la parroquia de St. Anthony. Se establecen programas para todas las edades y la comunidad se suma a participar en el "Project Advance".
- 1989** La Comunidad Religiosa de las Carmelitas Misioneras Teresianas: Hna. Pilar Berenguer, Hna. Teresa Rosas, Hna. Rosa Jara y Hna. María Pilar Espízuza llegan a la Misión y comienzan a trabajar con la Comunidad Hispana en todos los niveles.



- 1991** Se realiza el primer Encuentro Matrimonial en español.
- 1992** Hay mayor atención a los jóvenes y realizan actividades para los padres.
- 1993** La promoción de los “sectores” comienza con la celebración de la Eucaristía mensual.
- 1994** P. Salvador Ahumada, mexicano, se une al equipo pastoral de la Misión.
- 1995** La oficina de la Misión se traslada de la Parroquia de St Patrick y, por esa razón, algunas de las actividades de la Misión se realizan en diferentes lugares como la Parroquia de St Helen y Holy Family. Las Carmelitas Misioneras Teresianas continúan proporcionando formación y asistencia social a la comunidad hispana. Las hermanas establecen sectores en la Arquidiócesis para ofrecer servicios a la amplia comunidad hispana. Se extienden a Surrey, Abbotsford, Chilliwack, Port Coquitlam, Coquitlam y eventualmente a Langley, Maple Ridge y Cloverdale.
- 1996** Con la partida de P. Eduardo Díaz la Misión Católica Hispana queda a cargo de los Misioneros del Espíritu Santo. El P. Domenico Di Raimondo, párroco, y P. José Ortega, vicario.
- 1997** P. Enrique Cadena y P. José Luis Ortega son enviados por su Congregación religiosa a la comunidad de la Misión Católica.
- 1998** Las Carmelitas Misioneras Teresianas se trasladan al nuevo convento, ubicado en 4865 Beatrice St Vancouver, construido por la Comunidad Hispana con el apoyo de Project Advance. La Misión traslada su oficina a un antiguo colegio situado junto a la Parroquia Holy Family.
Los Sacramentos se celebran en la Parroquia de Holy Family. La Eucaristía se celebra cada semana en Our Lady of Good Counsel en Surrey y Our Lady of the Assumption in Port Coquitlam y cada mes en Holy Trinity en North Vancouver y St. Ann en Abbotsford. En Our Lady of Good Counsel un programa catequético se inicia así como otros programas de formación. P. Hilario Cisnero llega para continuar el trabajo pastoral de la Misión hasta que los Misioneros del Espíritu Santo dejen la Misión en 1999.
- 1999** A los Misioneros de san Carlos (Scalabrinianos), se les confía el cuidado pastoral de la Misión Hispana Católica. Los dos sacerdotes que asumieron la responsabilidad fueron el P. Raniero Alessandrini, CS, párroco, y P. Riccardo Bezzegato, CS, asociado. Llevan a cabo toda la labor pastoral de la Misión.



- 2001** La Misión Católica Hispana se incorpora a la Parroquia Our Lady of Sorrows, según mandato del Arzobispo Adam Exner, OMI por el que todas las misiones católicas deben integrarse a la parroquia territorial. La transición presentó sus propios desafíos, que con el paso del tiempo tanto la comunidad hispana como Our Lady of Sorrows ven la sabiduría de tal incorporación.
- 2002** La Misión Católica Hispana continúa su trabajo con el auspicio de la Parroquia Our Lady of Sorrows, los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) y las Carmelitas Misioneras Teresianas.
- 2010** P. Juan Luis Carbajal, CS, vicario de Our Lady of Sorrows, organiza un grupo de Laicos Scalabrinianos que ayudan a los trabajadores temporales del campo en el Fraser Valley. Se ofrece servicio social y apostólico. Trabajan en cooperación con líderes laicos, quienes comenzaron un ministerio con los trabajadores temporales en lugares como St Joseph en Langley y St Ann en Abbotsford.
- 2012** P. Richard Zanotti, CS es destinado como párroco de Our Lady of Sorrows. Continúa sirviendo a los hispanos que asisten a la parroquia al igual que a los diferentes sectores ya establecidos para el servicio de la comunidad hispana en la Arquidiócesis de Vancouver.
- 2013** Luego de un encuentro con los sacerdotes de la Arquidiócesis que trabajan o acogen al Ministerio Hispano, el P. Richard Zanotti, CS fue nombrado Coordinador del Ministerio Hispano por el Arzobispo J. Michael Miller CSB para atender pastoralmente a todos los hispanos de la Arquidiócesis tanto residentes permanentes como trabajadores temporales. Parte de las responsabilidades del coordinador es crear un plan pastoral del Ministerio Hispano para el 2016. Los sacerdotes que trabajan o acogen al Ministerio Hispano y los líderes en el ministerio de los trabajadores temporales se reúnen y organizan buscando la eficiencia y la sustentabilidad del Ministerio. Los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) y las Carmelitas Misioneras Teresianas mantienen el rol de liderazgo en el Ministerio Hispano. El Ministerio de los trabajadores temporales del campo se expande a las parroquias de St Luke en Maple Ridge y Sacred Heart en Delta.
- 2014** El Ministerio a los trabajadores del campo inicia en la parroquia de Precious Blood en Cloverdale, donde la Eucaristía ya se celebraba en español una vez por mes.
- 2015** El Ministerio a los trabajadores temporales del campo se expande con programas de formación en la fe como la serie Discovery de Catholic Christian Outreach (CCO).



II. Inmigrantes Hispanos y Trabajadores Temporales del Campo: Antecedentes y Situación Actual

“Dejamos México porque la compañía de mi esposo lo trasladó a Canadá. Toda mi familia y nuestras seguridades quedaron en casa. Buscamos una iglesia y encontramos Our Lady of Sorrows, que nos acogió en su comunidad. Era unos días antes de la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe: estábamos tan felices de saber que celebraríamos ese día especial en un nuevo país.”

- Nuevo Inmigrante Anónimo

Inmigrantes Hispanos

“América Latina es la cuarta mayor fuente de inmigración a Canadá”, dijo Fabiola Sicard. La directora de Mercado Latino del Banco de Nueva Escocia, con sede en Toronto, afirmó en una reunión de la Cámara de Comercio Hispana de Toronto que el número de inmigrantes de países latinoamericanos aumentó un 121% en el lapso de cinco años de 1996-2000 a 2001-2006.²

“La mayoría de los Latinoamericanos en Canadá son católicos. Aproximadamente el 64% de la comunidad latinoamericana declaró ser católica, el 16% se declaró protestante y el 12% dijo que no tenía afiliación religiosa.”³ Como se demuestra a continuación, la población latinoamericana está aumentando año tras año. De las 381 mil personas que actualmente viven en Canadá, 35 mil quinientas residen en British Columbia.

Población Latinoamericana de Canadá por año censal⁴

Census	Población Latinoamericana (includes Brazil)	Cambio del censo anterior	Población Total Canadiense	Cambio del censo Anterior	Población Latinoamericana (%)
1996 ^[*]	176,970	N/A	28,528,125	N/A	0.6%
2001 ^[*]	216,980	22.6%	29,639,030	3.9%	0.7%
2006 ^[*]	304,245	40.2%	31,241,030	5.4%	1%
2011 ^[*]	381,280	25.3%	32,852,325	5.2%	1.2%

² <http://www.theglobeandmail.com/report-on-business/industry-news/marketing/targeting-canadas-invisible-hispanic-community/article554684/>

³ <http://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/latin-americans/>

⁴ https://en.wikipedia.org/wiki/Latin_American_Canadian#Immigration



Ciudadanía e Inmigración de Canadá, que planea la inmigración basada en necesidades económicas y humanitarias, acoge a más de 250 mil inmigrantes como residentes permanentes cada año. La tabla a continuación muestra que en los últimos cinco años, el español es el sexto idioma más hablado entre los residentes permanentes recién llegados.

Canadá – Principales idiomas de los Residentes permanentes (lengua materna)⁵

Idioma Materno	2010	2011	2012	2013	2014
Tagalog	34,622	32,707	29,961	24,891	32,724
Inglés	25,924	22,843	30,249	24,557	26,096
Punjabi	16,855	12,800	14,324	16,486	17,401
Chino	4,497	4,939	11,156	16,754	15,856
Español	16,344	15,115	14,192	14,164	14,094
Arabe	29,384	24,968	17,782	15,004	12,822

Algunos hispanos llegaron a Canadá y continúan llegando como residentes permanentes y eventualmente solicitarán la ciudadanía. Traen a su familia y hacen de este país el propio con los beneficios y las responsabilidades que eso implica. La Iglesia local los acompaña, ofreciéndoles actividades pastorales en español y favoreciendo la práctica de devociones populares.

Trabajadores Temporales del Campo

Los trabajadores temporales del campo procedentes de México, Guatemala, Filipinas, Jamaica y otros países han viajado a Canadá en el marco del Programa federal de Trabajadores Agrícolas Temporales desde 1966 y a British Columbia desde 2007.

Los trabajadores temporales del campo son predominantemente de habla hispana. Vienen a Canadá para trabajar en el campo e invernaderos; mientras que algunos permanecen por cuatro meses, otros hasta por catorce meses. Dejaron atrás a su familia y vinieron a Canadá para

⁵ <http://www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/facts2014/permanent/21.asp>



ofrecerles un mejor futuro. Al hacerlo, faltan a fechas importantes como nacimientos, fallecimientos, así como celebraciones de bautizos y bodas. En ningún momento pueden solicitar la residencia permanente.

Como se ilustra a continuación, el número total de empleos temporales de los trabajadores extranjeros en la categoría 1 de Ocupaciones Agrícolas, en British Columbia, aumenta año tras año. Las granjas predominantemente ubicadas en el Fraser Valley, Tri Cities y Delta dependen en gran medida de los trabajadores temporales para mantener la producción. Se observa que antes del programa SAWP era difícil mantener personal suficiente para completar con éxito la cosecha cada año.

Agricultural Occupations	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Seasonal Agricultural Worker Program (SAWP)	855	1,605	2,890	3,795	3,695	3,535	3,985	4,980
Agricultural Stream	0	0	0	0	0	0	380	880
Higher-skilled	25	35	80	60	30	50	50	70
Lower-skilled	10	100	405	1,040	425	410	285	110
British Columbia - Total	895	1,735	3,375	4,900	4,150	4,000	4,710	6,045



III. Respuesta de la Arquidiócesis de Vancouver a los Inmigrantes Hispanos y Trabajadores Temporales del Campo

“La Iglesia ha contemplado siempre en los emigrantes la imagen de Cristo que dijo: “era forastero, y me hospedaste” (Mt 25, 35). Para ella sus vicisitudes son interpelación a la fe y al amor de los creyentes, llamados, de este modo, a sanar los males que surgen de las migraciones y a descubrir el designio que Dios realiza por su medio, incluso si nacen de injusticias evidentes.”

Erga migrantes caritas Christi

“La caridad de Cristo hacia los inmigrantes,” n. 12

Respuesta Pastoral y Principios en el Ministerio Hispano

Fundamentación Teológica

“*Pro Emigratis Catholicis*” del Beato Juan Bautista Scalabrini fue un documento esencial en el enfoque de la Iglesia para el ministerio a los migrantes. El Beato Juan Bautista Scalabrini, conocido como “Padre de los Migrantes”, abogó en favor de los migrantes a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX. Las congregaciones que él fundó continúan esa misión.

1912 El Papa San Pío X estableció la oficina para los asuntos de migración.

1952 “*Exsul Familia*,” un documento post-guerra promulgado por el Papa Pío XII, estableció guías para la iglesia en el ministerio de los migrantes. El documento se considera la “Carta Magna Magisterial” de la enseñanza de la Iglesia y el primer documento oficial de la Santa Sede sobre el ministerio a los migrantes.

“*Exsul Familia*” declaró que los sacerdotes de la misma nacionalidad/lengua deberían prestar asistencia a los migrantes; que tanto los párrocos como la comunidad local deben mostrar la misma preocupación pastoral por los migrantes.

La implementación de “*Exsul Familia*” no siempre fue generalizada, pero fue la base para el ministerio con los migrantes.

1960 Con el Concilio Vaticano II y el aumento de la migración internacional, el movimiento de los países subdesarrollados hacia los desarrollados, así como los numerosos movimientos de refugiados, la Iglesia consideró necesario abordar la cuestión de la migración y



responder a las necesidades de los migrantes. Esta sería una respuesta pastoral, así como una respuesta que promueva la promoción de los derechos de cada persona a una vida digna. Se enfatizó la integración sobre la asimilación.

- 1969** Con "*Pastoralis Migratorum Cura*", el Papa Pablo VI animó nuevamente a las conferencias episcopales a prestar atención pastoral a las personas en movimiento. Afirmó que se debe permitir que los migrantes mantengan prácticas culturales, sociales y religiosas.
- 1970** Pablo VI instituyó la Comisión Pontificia para la Pastoral de los Migrantes y del Turismo
- 1989** La Comisión pasó a ser el Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes (personas que viajan de un lugar a otro). Su función era animar y ofrecer estímulo pastoral a las conferencias individuales.
- 2004** El Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes publicó una instrucción "*Erga Migrantes Caritas Christi*" (El amor de Cristo hacia los emigrantes) como respuesta de la Iglesia al fenómeno migratorio.

En el número 15 del documento "*Erga Migrantes Caritas Christi*" se lee: "El cristiano contempla en el extranjero, más que al prójimo, el rostro mismo de Cristo, quien nació en un pesebre y, como extranjero, huyó a Egipto, asumiendo y repitiendo en sí mismo la experiencia básica de su pueblo (cf. Mt 2, 13 ss.). Por tanto, los cristianos son seguidores de un hombre en movimiento 'que no tiene donde recostar la cabeza' (Mt 8, 20 Lc 9, 58). Nacido lejos de casa y procedente de otra tierra (ver Lc 2, 4-7) 'el vino a morar entre nosotros' (Jn 1, 11.14) y pasó su vida pública como itinerante, yendo a pueblos y aldeas (Lc 13, 22; Mt 9, 35). Ya resucitado, pero todavía extranjero y desconocido, se apareció en el camino de Emaús a dos de sus discípulos que lo reconocieron solamente al partir el pan (cfr. Lc 24, 35). Los cristianos siguen las huellas de un itinerante que 'no tiene donde reclinar la cabeza' (Mt 8, 20; Lc 9,58)... De la misma manera María, la Madre de Jesús, puede ser contemplada como un símbolo vivo de la mujer emigrante. Ella dio a luz a su Hijo lejos de casa (Lc 2, 1-7) y fue obligada a huir a Egipto (Mt 2, 13-14). La devoción popular es correcta al considerar a María como la Señora del Camino."

- 2006** La Comisión Episcopal de Asuntos Sociales de la Conferencia del Episcopado Canadiense, publicaron con ocasión del Día Mundial del Migrante y Refugiado una Carta Pastoral sobre Inmigración y Protección de los Refugiados. En su conclusión, la carta afirma: "Los migrantes y refugiados son un recordatorio de que ante Dios todos somos "extranjeros y transeúntes". Su presencia entre nosotros es una fuente de mutuo enriquecimiento para la humanidad así como un estímulo hacia el diálogo y la unidad. Además, su presencia es un signo del Cristo Resucitado. Cuando las personas de diferentes orígenes son bienvenidas, Dios se revela: 'Era forastero y me acogiste' (Mt 25, 35)."



- 2007** El CELAM reunido en Aparecida, Brasil abordó el asunto de la inmigración. “Uno de los fenómenos más importantes en nuestros países es la movilidad humana, en su doble expresión de migración e itinerancia, en la que millones de personas migran o se ven forzadas a emigrar dentro o fuera de sus respectivos países.” Los obispos mencionan varias causas y consecuencias. “Las causas son diversas y están relacionadas con la situación económica, la violencia en sus diversas formas, la pobreza que afecta a las personas y la falta de oportunidades para la investigación y el desarrollo profesional. En muchos casos las consecuencias son extremadamente graves a nivel personal, familiar y cultural. La pérdida del capital humano de millones de personas, profesionales capacitados, investigadores y extensos sectores agrícolas pequeños nos empobrece cada día más. En algunos casos, la explotación laboral crea condiciones reales de esclavitud. También hay una vergonzosa trata de personas, incluida la prostitución, incluso de menores de edad. La difícil situación de los refugiados merece una mención especial, y desafía la capacidad de hospitalidad de la sociedad y de la Iglesia. Una consecuencia económica positiva de la migración es la remesa (dinero enviado a los familiares del extranjero). Las remesas en moneda extranjera a los países de origen se ha convertido en una importante y, a veces, en una fuente insustituible de recursos para los países de la región, promoviendo el bienestar e incrementando la movilidad social de aquellos que pueden participar con éxito en este proceso.”
- 2015** El mensaje del Papa Francisco para la Jornada Mundial de los Migrantes y Refugiados dice que la Iglesia, respondiendo al mandamiento de Cristo de “ir y hacer discípulos de todas las naciones”, es un llamado a ser el Pueblo de Dios que acoge a todas las personas y les lleva la proclamación del Evangelio, porque ¡El rostro de cada persona tiene la marca del rostro de Cristo! Nosotros mismos necesitamos ver, y luego permitir que otros vean, que los migrantes y los refugiados no sólo representan un problema para ser resuelto, sino que son hermanos y hermanas para ser acogidos, respetados y amados. Son una ocasión que la Providencia nos da para ayudar a construir una sociedad más justa, una democracia más perfecta, un país más unido, el mundo más fraterno y la comunidad cristiana más abierta y evangélica. “¡Queridos migrantes y refugiados! Tienen un lugar especial en el corazón de la Iglesia y la ayudan a ensanchar su corazón y a manifestar su maternidad por toda la familia humana. ¡No pierdan la fe ni la esperanza!”
- 2015** El arzobispo Michael Miller, CSB en su homilía del Día Mundial del Migrante y Refugiado comentó: “Pienso que hay muchas bendiciones que los migrantes y refugiados traen a la Iglesia local como su profunda fe en Dios, a menudo probada por la persecución o situaciones de dificultad en su país; su fervor religioso expresado en diversas devociones populares, que enriquecen con su tradición nuestra vida religiosa y su generosidad al ayudar a otros que todavía están en el proceso migratorio”.



Visión y Misión

Visión

Proveer atención pastoral a los hispanos en nuestra Arquidiócesis con enfoque especial a los trabajadores temporales del campo.

Misión

Nuestro mandato misionero es continuar sirviendo y expandiendo el ministerio a los inmigrantes hispanos; crear y sostener un programa de cuidado pastoral con una base parroquial para trabajadores temporales agrícolas estacionales este ministerio es dirigido por el coordinador del Ministerio Hispano, el P. Richard Zanotti, CS, quien contará con el apoyo del siguiente equipo de liderazgo:

- Párroco/Vicarios de las parroquias donde se celebra en español y que participan en el ministerio de los trabajadores temporales del campo.
- Carmelitas Misioneras Teresianas
- Misioneros Scalabrinianos y Laicos Scalabrinianos
- Representantes de las diferentes parroquias que participan en ministerio de los trabajadores temporales del campo
- Director del Servicio de Justicia y Paz de la Arquidiócesis de Vancouver

Valores

Hospitalidad: Acoger a Cristo en los migrantes

Humildad: Trabajar en espíritu de fraternidad y cooperación

Servicio: Responder a la llamada de Dios

Respecto: Promover la dignidad de cada ser humano al servicio a la Iglesia

Responsabilidad: Documentar y registrar las actividades del ministerio para asegurar su finalidad y sustentabilidad

Alegría: Celebrar nuestra fe con alegría que da testimonio de la sinceridad de nuestro compromiso



Roles en el Ministerio Hispano

Arzobispo

El Arzobispo es el pastor de la Iglesia local en Vancouver y responde a las necesidades de su rebaño delegando a aquellos que servirán, en su nombre, a los varios ministerios de la Arquidiócesis incluyendo el ministerio a los hispanos. La presencia y participación del Arzobispo a través de su visita a la comunidad y celebración de los sacramentos, incluyendo la celebración de las misas con los trabajadores temporales del campo, muestra la importancia del ministerio en la vida pastoral de la Arquidiócesis y permite a los que sirven conocer que el ministerio no es de individuos sino de toda la Iglesia local.

Coordinador del Ministerio Hispano

El coordinador ha sido nombrado por el Arzobispo y depende directamente de él. El coordinador tiene las siguientes responsabilidades:

1. Vigilar la catequesis sacramental y de adultos dentro del Ministerio Hispano, especialmente pero no exclusivo a los migrantes trabajadores.
2. Coordinar el ministerio pastoral a los migrantes hispanos en la Arquidiócesis de Vancouver con los sacerdotes, religiosos y laicos.
3. Trabajar coordinadamente con el Director de la Oficina de Justicia y Paz en temas de mutuo interés.
4. Realizar encuentros regulares con los párrocos y vicarios para compartir experiencias en el Ministerio Hispano y hacer recomendaciones para mejorarlo.
5. Tener encuentros con las religiosas y laicos que favorezca la cooperación entre todos los involucrados con el Ministerio Hispano.
6. Antes de comenzar cualquier compromiso pastoral, especialmente la Misa, asegurarse que se podrá mantener.
7. Promover el entrenamiento y preparación de laicos que deseen hacer el ministerio con los migrantes.
8. Desarrollar dentro de tres años (para el 30 de junio de 2019), un Plan Pastoral del Ministerio Hispano en la Arquidiócesis de Vancouver.

Sacerdotes involucrados en el Ministerio Hispano y Sacerdotes que hospedan el Ministerio Hispano en su parroquia

Los sacerdotes de la Arquidiócesis que hablan español están o podrían estar envueltos en el Ministerio Hispano, especialmente en la celebración de los sacramentos. Otros sacerdotes, aunque no hablen español con fluidez acogieron el Ministerio Hispano en su parroquia y motivaron a sus parroquianos a involucrarse. Los sacerdotes asisten a quienes residen temporal o permanentemente en la Arquidiócesis. Cualquier acción del Ministerio Hispano siempre debe tener en cuenta a estos sacerdotes y, cuando el Ministerio ya haya iniciado, mantener comunicación constante.



Carmelitas Misioneras Teresianas

Las Carmelitas Misioneras Teresianas continúan con un rol importante en el Ministerio Hispano. Ellas han realizado este ministerio para los migrantes que vienen a residir en Canadá y ahora sirven también a los trabajadores del campo. Apoyan a los hispanos y favorecen la formación de la comunidad y de los líderes. Visitan las granjas y dan formación en la fe a los trabajadores migrantes. Su misión pastoral va más allá de la parroquia a la que están asignadas actualmente. Son un contacto vital con los sectores donde ejercemos el ministerio entre los inmigrantes de habla hispana.

Misioneros de San Carlos Scalabrinianos y Laicos Scalabrinianos

El carisma de los Misioneros Scalabrinianos y de los Laicos Scalabrinianos es servir a los migrantes. Por medio de la formación permanente, tanto los Scalabrinianos como los Laicos profundizan y crecen en la comprensión de lo que significa servir al migrante. Bajo la autoridad del coordinador para el Ministerio Hispano toman roles de liderazgo en dicho ministerio. Los Scalabrinianos cooperan especialmente donde se necesite la administración de sacramentos. Coordinan a los Laicos Scalabrinianos, quienes evalúan la necesidad de formar nuevos grupos ministeriales en las parroquias a los cuales proporcionan apoyo constante y formación.

Líderes Laicos en las Parroquias

Los líderes laicos en las parroquias coordinan el ministerio y están en constante comunicación entre la parroquia y el Coordinador del Ministerio Hispano. Trabajan con el párroco o sacerdote involucrado en el Ministerio Hispano en esa parroquia. Participan en encuentro regulares con los que hacen parte del ministerio para mejorar la coordinación y los servicios. Los Scalabrinianos y los Laicos Scalabrinianos ayudan a formar y continúan apoyando a los líderes en su ministerio. Promueven el ministerio y buscan voluntarios entre los grupos de servicio de la parroquia y la comunidad como los Knights of Columbus, The Catholic Women's League y la The Society of St. Vincent de Paul. No se necesita un español fluido para servir en este ministerio. Estos líderes deben cerciorarse que todos los voluntarios tengan un contacto directo con los trabajadores temporales del campo y obtengan tanto los antecedentes penales como que firmen el Código de Conducta Safe Environment. Los trabajadores del campo son considerados adultos vulnerables.

Director de la Oficina de Justicia y Paz

El coordinador del Ministerio Hispano debe trabajar en coordinación con el Director en asuntos de interés común. El Director apoya el ministerio con formación y herramientas que promuevan la eficiencia y sostenibilidad del ministerio.

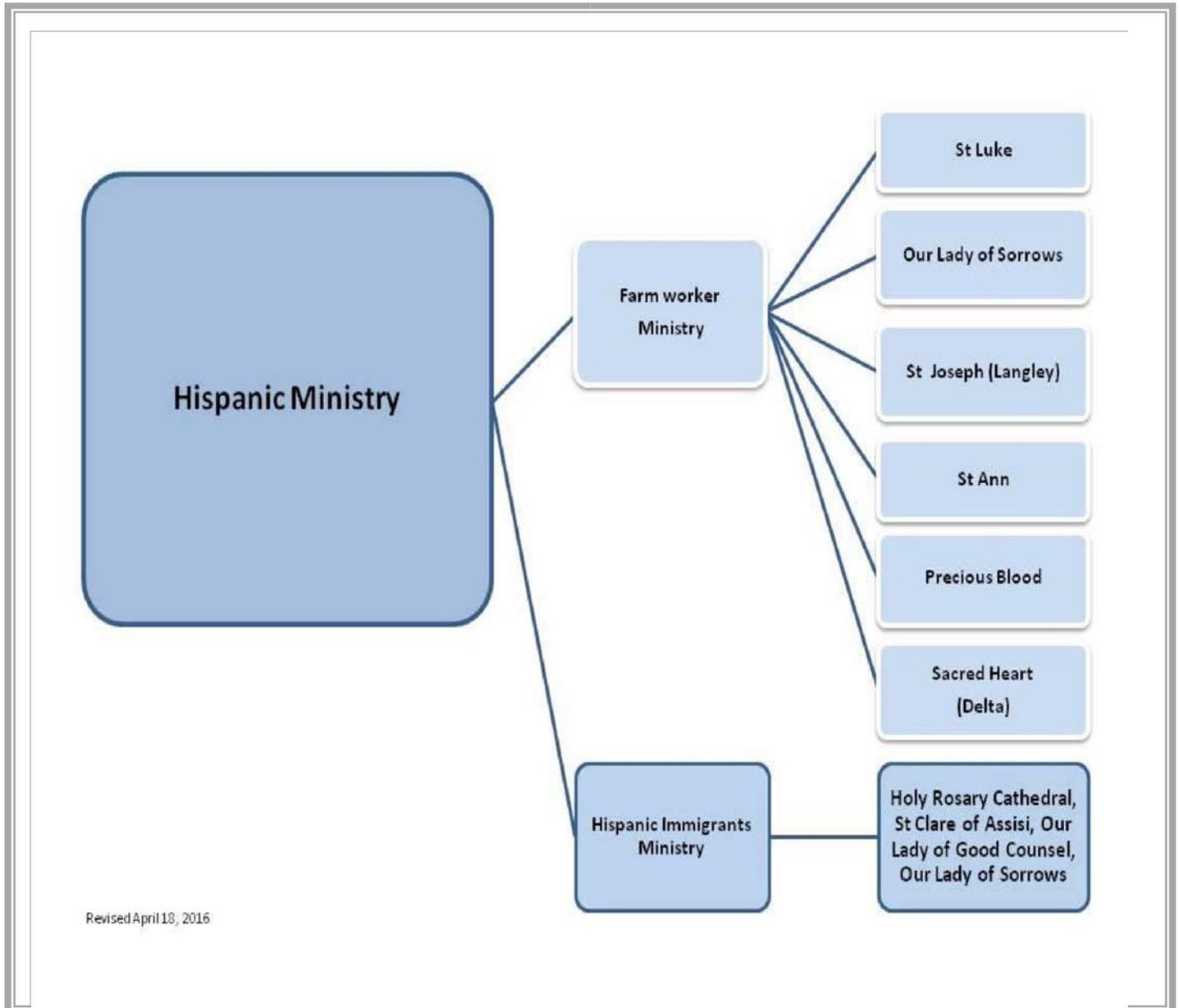
Oficinas de la Arquidiócesis

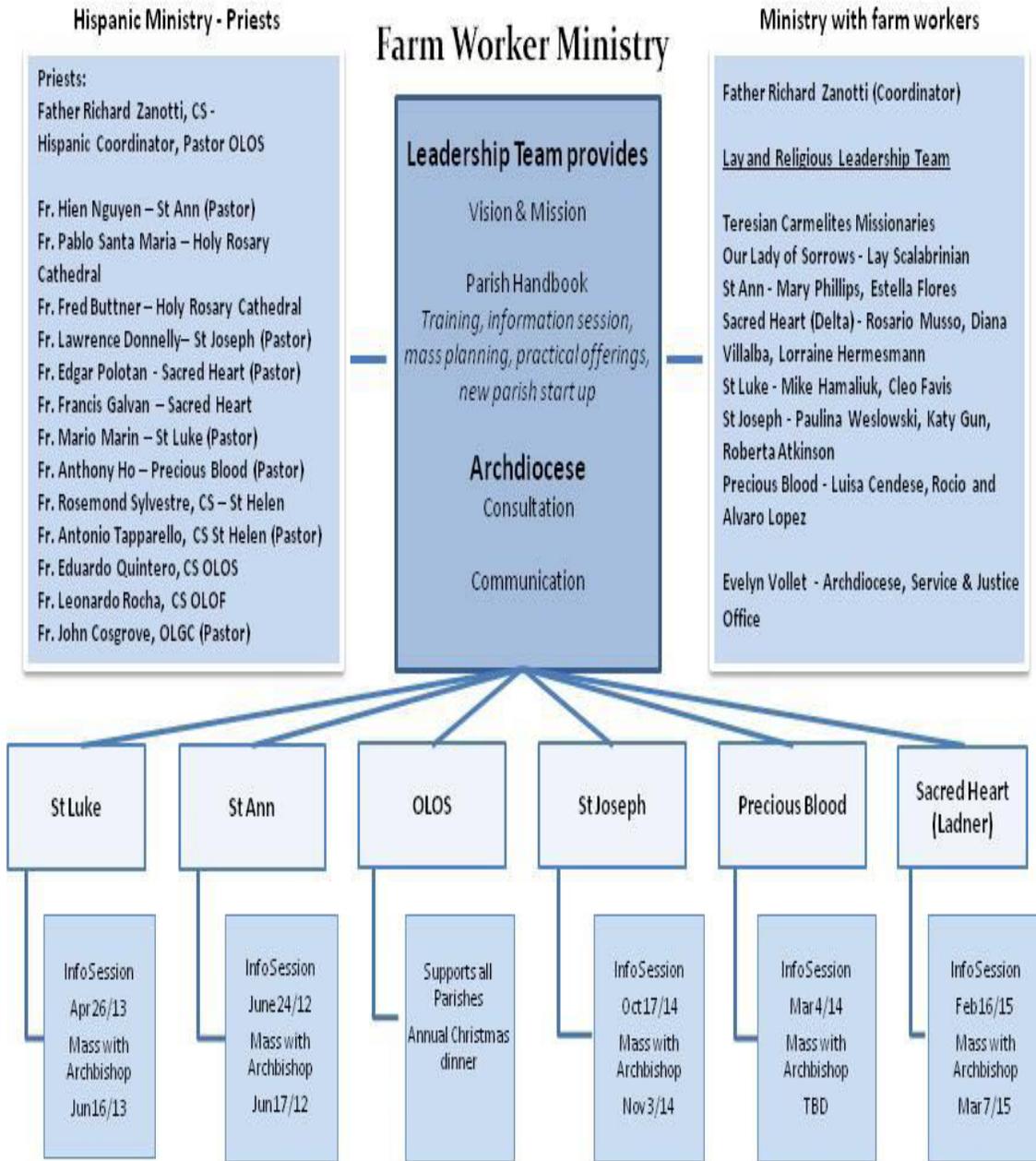
El Ministerio Hispano no debe ser un ente aislado: debe apoyarse en la experiencia de otras oficinas en la Arquidiócesis, favoreciendo que dichas oficinas reconozcan el Ministerio Hispano como una misión propia también.



Estructura Organizacional

Coordinador del Ministerio Hispano - Fr Richard Zanotti, CS





Revised April 18, 2016



Parroquias que actualmente sirven a los Trabajadores Temporales del Campo

La acogida a los trabajadores temporales es crucial con tal que sigan teniendo un sentido de pertenencia a una comunidad y a la Iglesia. La separación familiar y comunitaria puede ocasionar no solo una crisis emocional y psicológica sino también espiritual. Es importante quienes desarrollen el ministerio con los trabajadores temporales estén íntimamente ligados a una parroquia, así que la comunidad parroquial siempre esté presente y los apoye.

PARISH	DESCRIPTION	LOCATION	DAY	TIME	COMMENT
Our Lady of Sorrows	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry through outreach in the Archdiocese by the Lay Scalabrinians • Yearly Christmas Mass and dinner 	Vancouver			According to need
Precious Blood	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry 	Surrey/ Cloverdale	3 rd Sunday	4:00 pm	Scalabrinian Priest
St Joseph	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry 	Langley	1 st Sunday	5:30 pm	Holy Rosary Cathedral Celebrant
St Ann	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry • Rosary 	Abbotsford	2 nd Saturday	7:00 pm	Scalabrinian Priest
St Luke	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry 	Maple Ridge	4 th Sunday	3:00 pm	Holy Rosary Cathedral Celebrant
Sacred Heart	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish • Reconciliation • Seasonal Farm Worker Ministry • Rosary • Charismatic Prayer Group • Discovery Program (CCO) 	Delta	1 st Saturday (No mass June/July)	7:00 pm	Scalabrinian Priest
			Tuesday	7:00 pm	
			Wednesday	7:30 pm	English with Spanish translation
				Dependent on schedule of workers	



Parroquias que actualmente sirven a los Inmigrantes Hispanos

PARISH	DESCRIPTION	LOCATION	DAY	TIME	COMMENT
Our Lady of Sorrows	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Liturgical Ministries • Lay Scalabrinians • Charismatic Prayer Group • Bodas de Cana • Young Adult • Adult Catechesis • Project Timothy • Vocation Committee • Marriage Encounter • Choir • Seasonal Farm Worker Ministry 	Vancouver	Tuesday	6:30 pm	
			Friday	6:30 pm	
			Sunday	1:00 pm	
			Sunday	7:00 pm	English/ Spanish
Our Lady of Good Counsel	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Choir • Charismatic Prayer Group • Bible Study • Adult Catechesis • AA meetings in Spanish • Project Timothy • Marriage Encounter 	Surrey	Saturday	5:30 pm	Scalabrinian Priest
St Claire of Assisi	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Charismatic Prayer Group • Project Timothy 	Coquitlam	Sunday	6:30 pm	Scalabrinian Priest
Holy Rosary Cathedral	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Young Adult Group 	Vancouver	Sunday	6:30 pm	
Precious Blood	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Seasonal Farm Worker Ministry 	Surrey/ Cloverdale	3 rd Sunday	4:00 pm	Scalabrinian Priest
St Joseph	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Seasonal Farm Worker Ministry 	Langley	1 st Sunday	5:30 pm	Holy Rosary Cathedral Celebrant
St Ann	<ul style="list-style-type: none"> • Mass in Spanish, Reconciliation • Charitable Works • Seasonal Farm Worker Ministry • Rosary 	Abbotsford	2 nd Saturday	7:00 pm	Scalabrinian Priest



IV. Evangelización y Catequesis

“Fuera del Superstore encontramos a una señora, muy amable de la Parroquia San José en Langley. Ella nos ayudó a llegar a la misa y a la confesión; nos acogieron y nos ofrecieron comida y oportunidad de compartir y dialogar con nuestros hermanos y nuevos amigos.”

- Trabajador temporal

Introducción

Tanto la evangelización como la catequesis conciernen a quienes trabajan en el Ministerio Hispano. Las personas se encuentran en distintos niveles en su vida de fe. Algunos necesitan la fuerza del anuncio (*Kerigma*); es decir, un encuentro inicial con el Señor para establecer una relación con él. Otros ya establecieron esa relación y necesitan crecer y fortalecerla por medio de un programa catequético. Algunos necesitan reencontrarse con el Señor, pues se distanciaron de él. El Ministerio Hispano necesita preocuparse de todas estas instancias y catequizarlos según el nivel donde se hallen. Por medio del Coordinador del Ministerio Hispano se escogerán distintos programas y se adaptarán para la evangelización y la catequesis. El Coordinador trabajará de cerca con esas oficinas de la Arquidiócesis responsables de la catequesis.

Parroquias Multiculturales

Parroquias Multiculturales son parroquias en las que diversas comunidades étnicas o grupos culturales usan el mismo espacio. Manejar la agenda de actividades puede ser difícil, un desafío. Requiere que cada grupo tenga el espacio y el tiempo para sus actividades. Un grupo central coordinador como el Consejo Pastoral, ejerce el liderazgo; excepto para algunas celebraciones comunes, cada grupo celebra por separado.

La Parroquia multicultural tiene el beneficio de compartir instalaciones sin la necesidad de erigir nuevas estructuras. La dificultad surge con la imposibilidad de formar una comunidad integrada. Las Parroquias Multiculturales deben transformarse eventualmente en parroquias interculturales en las que de los diferentes grupos se establecen comunidades verdaderamente unidas. Así, las tradiciones culturales y étnicas y las formas de celebrar la fe común se asimilan y llegan a ser parte de la vida de toda la comunidad parroquial. Ciertamente hay más parroquias multiculturales que interculturales, aunque las interculturales dan mejor testimonio de Iglesia católica verdadera.

Se entiende que todos los hispanos pueden aprovechar los servicios de las parroquias que están envueltas con el ministerio hispano. Ellos disfrutarían los derechos y las responsabilidades que eso conlleva según el derecho canónico.



Parroquias que Permiten el Uso de sus Instalaciones al Ministerio Hispano para la Celebración de la Eucaristía y otras Actividades

El Ministerio Hispano en la Arquidiócesis usa las instalaciones de la parroquia para la Misa y otras actividades como visitante y lo continúa haciendo. El Ministerio Hispano se ha integrado también en parroquias multiculturales. Se espera que en algún momento los hispanos se integren a parroquias multiculturales verdaderas. Al mismo tiempo, entiéndase que la integración es un proceso lento y que necesita diferentes estructuras en las distintas etapas del proceso de integración. En este momento, un enfoque importante en el Ministerio Hispano es el ministerio con los trabajadores temporales. Las parroquias deben ser lugares de acogida que radican temporalmente en el área.

Ministerio con los Trabajadores Temporales del Campo

El Ministerio con los Trabajadores se estableció en Abbotsford y en Langley con el trabajo generoso de sacerdotes y laicos. Los Sacerdotes Scalabrinianos y los Laicos Scalabrinianos junto con la Oficina de Justicia y Paz de la Arquidiócesis y líderes laicos vieron la necesidad de renovar y expandir el ministerio con los trabajadores temporales para incrementar el número de parroquias del Fraser Valley y al sur del Río Fraser.

El grupo sostuvo muchas discusiones sobre cómo la Iglesia Católica puede apoyar más y extender el ministerio a otros trabajadores temporales. Además reconocen que nuestra ausencia favoreció que otras denominaciones buscaran a los trabajadores migrantes para ofrecerles ayuda espiritual y hospitalidad.

“Los migrantes frecuentemente son víctimas del reclutamiento ilegal y contratos a corto tiempo que proveen condiciones pobres de vida y trabajo. Por eso, sufren física, verbal y hasta abuso sexual, largas horas de trabajo, muchas veces sin los beneficios médicos o de seguro social” (*Erga Migrantes Caritas Christi*, n. 6)

El grupo se enfocó intencionalmente en la comunidad de los trabajadores del campo para asegurar el cuidado pastoral, mientras que viven y trabajan en el área metropolitana. Las parroquias de St Joseph en Langley, St. Ann en Abbotsford y Sacred Heart en Delta ofrecen una misa mensual en español, al igual que apoyo práctico desde hace varios años. En la Parroquia de St. Luke en Maple Ridge y la de Precious Blood en Cloverdale inició recientemente este ministerio. El deseo del ministerio que acompaña a los trabajadores temporales es ofrecer oportunidades para la reconciliación, estudio bíblico, grupos de oración y demás, que se ajusten a las largas jornadas de labor de los trabajadores temporales. Todos los programas se deben construir según la capacidad de los voluntarios a nivel parroquial. Este ministerio debe ser parroquial.



Formación de Líderes en el Ministerio

Una responsabilidad importante del Coordinador del Ministerio Hispano es la formación de quienes lo componen. Se hace aún más importante para quienes desarrollan un Ministerio con los trabajadores temporales, ya que este ministerio no es un ministerio pastoral ordinario en una parroquia. Envuelve ciertos aspectos que merecen atención. Junto a los Laicos Scalabrinianos, las Carmelitas Misioneras Teresianas, el Director de la Oficina de Justicia y Paz y el Coordinador del Ministerio Hispano organizarán sesiones de formación que preparen a quienes inician este ministerio y sirve como formación permanente para los que ya forman parte de él.

Los términos del Ministerio en la parroquia deben definirse al inicio del ministerio, especialmente con los trabajadores migrantes, dado que son considerados como población vulnerable.

Esencial a la formación deber ser la preparación en cuanto “Incidir con Precaución”. Ya que los ministros conocen las condiciones precarias de vida y trabajo de los trabajadores migrantes se sentirán motivados a respaldarlos, a ser voz de los sin voz, lo cual debe hacerse siempre con cautela, de tal forma que ni los trabajadores ni su empleo esté en riesgo.

El Manual del Ministerio Hispano incluye formación y desarrollo de lineamientos requeridos en el servicio a los trabajadores temporales.

El Coordinador será responsable también de:

- a. Realizar encuentros periódicos de liderazgo al año para crear y desarrollar un sistema de comunicación en red.
- b. Continuar proveyendo sesiones informativas en las parroquias que ya tienen el ministerio con migrantes en aras de incrementar el número de servidores y formarlos.
- c. Sostener un retiro anual para los que realizan el ministerio con los migrantes.



V. Metas y Objetivos

"El Espíritu del Señor sobre mí, porque me ha unguido para anunciar a los pobres la Buena Nueva, me ha enviado a proclamar la liberación a los cautivos y la vista a los ciegos, para dar la libertad a los oprimidos y proclamar un año de gracia del Señor."

Lc 4, 18-19

Ministerio a los Inmigrantes Hispanos

1. Promover la alabanza (es decir, Misa, Comunión, Reconciliación y otros momentos de oración) y programas (como Curso Bíblico, Discovery entre otros), especialmente con el apoyo de los Padres Scalabrinianos, las Hermanas Carmelitas Teresianas, los Laicos Scalabrinianos y los involucrados en el Ministerio Hispano en las parroquias.
 - a. Continuar con el ministerio ya establecido en parroquias
 - b. Evaluar las necesidades de los Inmigrantes Hispanos en la Arquidiócesis de Vancouver y establecer un plan de acción que las tenga en cuenta para el 31 de diciembre, 2016. Eso incluye diálogo entre el Coordinador del Ministerio Hispano, los párrocos donde los inmigrantes residen y los inmigrantes mismos (grupos de enfoque por ejemplo).
2. Formar líderes entre los inmigrantes hispanos que participen en el ministerio
3. Continuar trabajando con las distintas organizaciones/movimientos: Encuentro Matrimonial, Renovación Carismática, Bodas de Caná y otros. Corresponde también construir un sentido de pertenencia y apoyo a la comunidad parroquial.
4. Que los Scalabrinianos y los Laicos Scalabrinianos sigan proporcionando liderazgo con el programa Discovery de Catholic Christian Outreach y formen líderes, quienes, a su vez, lo extiendan a las parroquias y sectores donde sirven a los inmigrantes hispanos
5. Convocar a una asamblea general de todos los que están involucrados en el ministerio para los inmigrantes hispanos a realizarse en otoño de 2016. La asamblea involucrará formación, evaluación y planeación a futuro del ministerio. Se llevará a cabo en JP II Center para demostrar que este ministerio es una labor de la Arquidiócesis de Vancouver.



Ministerio para los Trabajadores Temporales del Campo

1. Identificar nuevas parroquias con alta concentración de trabajadores del campo.
 - a. El Coordinador del Ministerio hispano se pondrá en contacto con el párroco para dialogar sobre el ministerio con los trabajadores temporales en su área.
 - b. Hay dos parroquias identificadas para este fin: St Mary en Chilliwack y St Joseph en Mission.
2. Reclutar a Laicos Scalabrinianos que guíen y apoyen el ministerio con los trabajadores temporales y promuevan su expansión.
 - a. Ofrecer a los Laicos Asociados Scalabrinianos las unidades didácticas para preparar posibles candidatos para Laicos Scalabrinianos a iniciarse en la parroquia de St Helen en otoño de 2015; continuar después, por lo menos, una vez al año.
 - b. Proporcionar formación específica a los nuevos Laicos Scalabrinianos en el ministerio con los trabajadores temporales.
3. Establecer comunicación con otros grupos parroquiales y que la comunidad desarrolle habilidades en el ministerio.
 - a. Cada ministerio con sede parroquial se pondrá en contacto con el párroco, el consejo pastoral, Catholic Women's League, Knights of Columbus, Society of St Vincent de Paul entre otros, para educar, concientizar y atraer voluntarios que apoyen el ministerio.
 - b. A solicitud del ministerio parroquial, el equipo líder de los Laicos Scalabrinianos ofrecerá sesiones informativas, que resalten aspectos específicos del ministerio con los trabajadores temporales para nuevos ministerios o lo que se requiera.
4. Favorecer la alabanza (es decir, Misa, Comunión, Reconciliación, Rosario, Viacrucis, y demás formas de oración) y programas (como Estudio Bíblico, Discovery y otros) con el apoyo de los Padres Scalabrinianos, Laicos Scalabrinianos y líderes del ministerio en las parroquias.
 - a. Los trabajadores temporales están buscando esto. Junto con el párroco, quienes están involucrados en el ministerio promoverán oportunidades de oración y alabanza, al igual que de formación compatible con el horario de trabajo de los trabajadores.



- b. Los Scalabrinianos y el equipo de liderazgo de los Laicos Scalabrinianos proveerán apoyo en la realización de las sesiones de Discovery en granjas elegidas y seguirán formando líderes, quienes expandirán el programa a otras granjas.
 - c. Asistir al entrenamiento de liderazgo cada tres años y a reuniones de desarrollo
5. Seguir con la Misa de Navidad anual y la cena para migrantes a realizarse en la parroquia de OLS, en la que trescientos trabajadores temporales participan, con la ayuda de donadores generosos tanto de las parroquias como de las entidades comerciales.

Estructuras de Desarrollo y Plan de sostenimiento para el ministerio con los Inmigrantes y Migrantes

1. Documentar el rol y las responsabilidades de los miembros del equipo, del comité de incidencia y de los voluntarios como entrenamiento servirá para desarrollar estructuras y mejorar el sostenimiento del ministerio.
2. Se prepararán templetas para reportar actividades del ministerio a cargo del coordinador del Ministerio Hispano en cooperación con la Oficina de Justicia y Paz.
3. Toda la información relacionada al ministerio con los inmigrantes se mantendrá en la parroquia de OLS.
4. Toda la información referente al ministerio con los trabajadores temporales actualmente yace en la Oficina de Justicia y Paz, y eventualmente, cuando el marco referencial y el proceso estén en efecto pasará al secretario de los Laicos Scalabrinianos en la Parroquia de OLS.

Estabilidad Financiera

1. Hasta la fecha, los gastos del Ministerio con los inmigrantes y los migrantes los ha cubierto la Parroquia de Our Lady of Sorrows (OLS), los Scalabrinianos, los Laicos Scalabrinianos, la Oficina de Justicia y Paz, y los grupos del Ministerio de cada parroquia.
2. Los Recursos proceden de colectas en las misas con los inmigrantes; actividades que los Laicos Scalabrinianos organizan y los grupos de ministerio de las distintas parroquias; el presupuesto de la Oficina de Justicia y Paz y las donaciones de parroquianos generosos en aporte económico o en el uso de sus instalaciones.



3. Recursos humanos incluyen a numerosos voluntarios en toda la arquidiócesis que aportan su tiempo y talentos al ministerio. Necesitamos incrementar esa fuerza de trabajo generoso al punto de expandir el ministerio, especialmente a otras granjas que aún no hemos visitado.
4. El material para el Ministerio con inmigrantes está incluido dentro del presupuesto parroquial de OLS. Se hace una colecta en las misas celebradas con los inmigrantes y se entrega una donación semanal a las parroquias por el uso de sus instalaciones. Los inmigrantes que participan en esas misas se les considera parroquianos de OLS, aunque algunos de ellos sean miembros de la parroquia local al enviar a sus hijos a la escuela parroquial. Tienen la opción de seguir como miembros de OLS, ya que ésta da un subsidio a la escuela.
5. El material incluido en el presupuesto para el ministerio de los trabajadores temporales del campo: estipendio para el sacerdote y la religiosa que trabaja en el ministerio. Gastos de transporte ya que el ministerio implica cubrir grandes distancias; comida para eventos sociales después de las misas y sesiones de formación en granjas individuales; biblias, libros y material catequético; gastos de última hora como comida, ropa, cobijas, medicina, material de primeros auxilios y para sesiones de bienvenida.



VI. Reporte y Evaluación

“Los apóstoles se reunieron con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y enseñado.”

Marcos 6, 30

Reporte

Los miembros del equipo de liderazgo enviarán reportes mensuales, usando el templete provisto (Apéndice C) y lo entregarán al administrador centralizado con el propósito de crear una tabla (Apéndice E) que será revisada por el Coordinador Hispano.

Los reportes proveen información que permite al Coordinador Hispano y a las partes involucradas refinar la programación según se requiera.

Se tendrán encuentros cada tres años para compartir información, entrenamiento y desarrollo de ministerios.

Evaluación

Cada junio el Coordinador del Ministerio Hispano junto con los sacerdotes, hermanas y líderes laicos harán una evaluación detallada de todos los aspectos del Ministerio Hispano, que incluya a los inmigrantes (permanentes) y los migrantes (temporales). La evaluación contendrá recomendaciones para el año venidero. Se dará una atención especial a las metas y los objetivos establecidos en el plan pastoral. Reportes mensuales de cada grupo parroquial, con relación a la misa mensual así como las visitas a la granja se analizarán. Dichos reportes se recogerán y se entregarán al administrador centralizado después de cada evento. Existen templetas a disposición para favorecer la consistencia.

1. Además del encuentro general anual el Coordinador del Ministerio Hispano se reunirá una vez al año con los sacerdotes que ejercen el ministerio a los hispanos o aquellos que hospedan el ministerio.
2. El Coordinador del Ministerio Hispano se reunirá con el Arzobispo cada dos meses. Le informará sobre las actividades del Ministerio Hispano para los migrantes e inmigrantes. El arzobispo aportará sugerencias e iniciativas con referencia al ministerio y verificará que el plan pastoral esté siendo implementado.

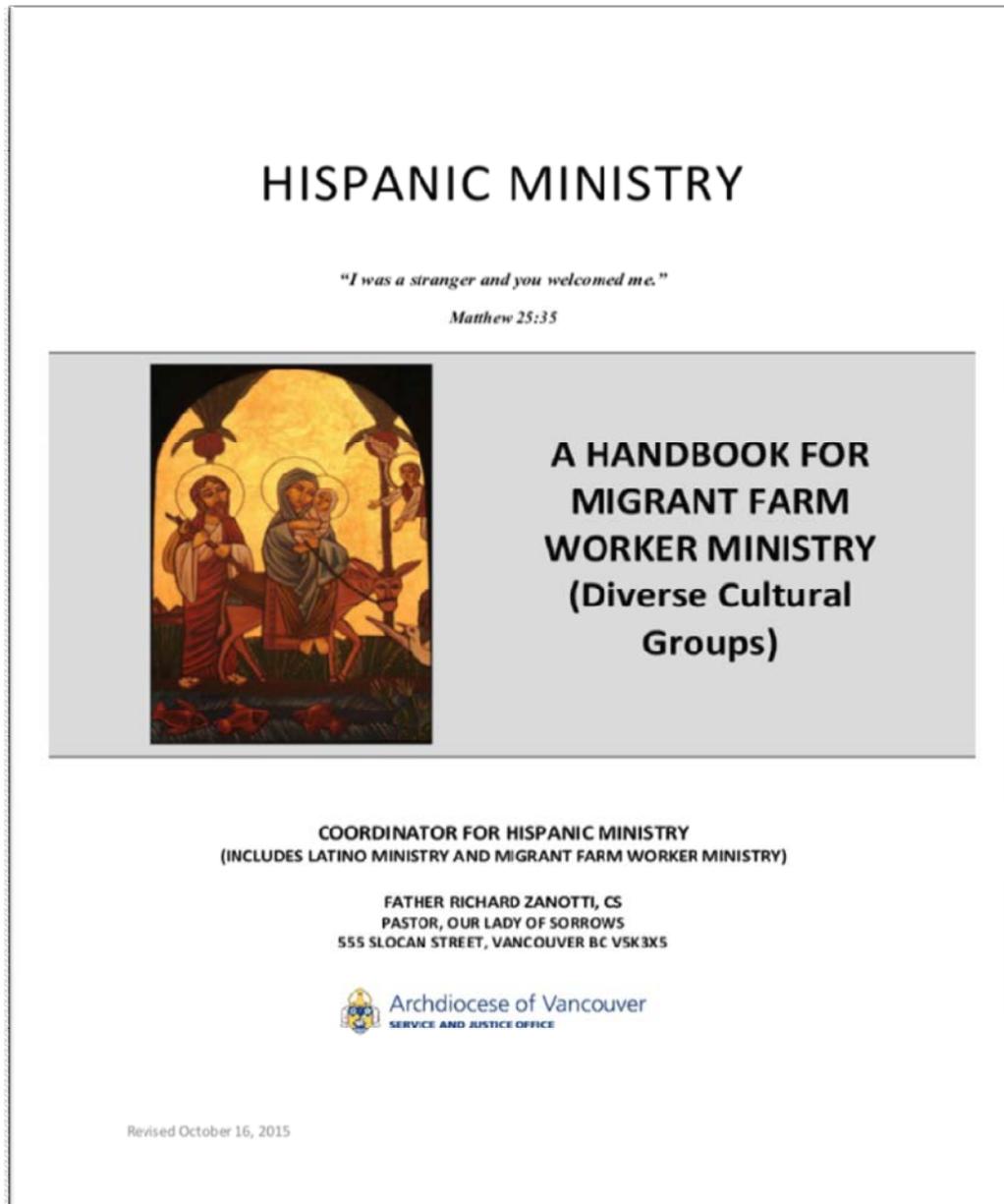


3. El plan se establece por cinco años y, transcurrido ese lapso, se someterá un nuevo plan al Arzobispo para su aprobación.
4. El Plan Pastoral para el Ministerio Hispano será evaluado anualmente, y puede adaptarse según convenga. Dichas adaptaciones las propondrá el Coordinador del Ministerio Hispano y el Arzobispo las aprobará.

Apéndice A

Manual para el Ministerio de los Migrantes

<http://rcav.org/migrant-farmworker-ministry-handbook/>



Apéndice B

Sesión de Información y Modelo de Agenda

7:00 PM	MC: Fr. Pablo Santa Maria Watson, St. Joseph's Parish, Langley.	Welcomes Everyone [3 mins] Introduces MC: Ana Paula Almeida, Lay Scalabrini, Our Lady of Fatima, Vancouver
7:03 PM 7:08 PM	MC Introduces: Evelyn Vollet, Office of Service & Justice, Archdiocese of Vancouver.	Over-view of the Farm Workers Ministry [5 mins]
7:09 PM 7:39 PM	MC Introduces: Father Francesco D'Agostino CS, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver.	Spiritual Session [30 mins]
7:40 PM 7:50 PM	MC Introduces: Agnes Wong, Lay Scalabrini, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver.	Practical Session Begins With Fundraising and Donations [10 mins]
7:51PM 7:56 PM	MC Introduces: Rosa Jurado & Ana Maravilla Lay Scalabrinians, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver.	First Aid Kit Supplies & Donations [5 mins]
7:57 PM – 8:07 PM	MC: Break for Refreshments	Intermission Break [10 mins]
8:08 PM 8:13 PM	MC Introduces: Mike Hamaliuk, St. Luke's Migrant Workers Ministry Maple Ridge.	Sharing a Story about the Migrant Workers Ministry in Maple Ridge [5mins]
8:14 PM 8:17 PM	MC Introduces: Daisy Peccorini, Lay Scalabrini, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver.	Reading a letter prepared by Grace Rees about her Migrant Workers Ministry in Langley [3 mins]
8:18 PM 8:23 PM	MC Introduces: Paulina Weslowski, St. Joseph's [Name of Group] Langley	Sharing a Story about the Migrant Workers Ministry in Langley Today [5mins]
8:24 PM 8:29 PM	MC Introduces: Octavio Jurado, Lay Scalabrini, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver	Sharing a Story about supporting the mission of the Migrant Workers Ministry in Maple Ridge [5mins]
8:30 PM 8:40 PM	MC Introduces: Connie Fabian, Lay Scalabrini, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver	Sharing a Story about supporting the mission of the Migrant Workers Ministry in Langley [10mins]
8:41 PM 8:46 PM	MC Introduces: Juan Miranda, Lay Scalabrini, Our Lady of Sorrows Parish, Vancouver	The Migrant Workers Ministry - Call to Action [5 mins]
8:47 PM – 9:00 PM	MC: Questions & Answers	Followed by Closing Invitation to Meet & Greet

Apéndice C

Modelo de Reporte Mensual para el Ministerio

Parish		
Coordinator		
Date		
Time		
Mass		
Celebrant		
Con Celebrant(s)		
Sister's present		
Reconciliation		
Approx # participated		
Migrant Workers		
Approximate number of Workers	In attendance	
	Requesting rides	
	Unable to attend due to shortage of drivers/seats	
Farms		
Approximate number of Farms	In attendance	
	Requesting rides	
	Unable to attend due to shortage of drivers/seats	
Volunteers		
Approximate number of Volunteers	Providing rides	
	Hosting dinner	
	Other	
Meal		
Details	Snack	
	Dinner	
	Other	
	Donated by	
Other information to share		

Apéndice D: Modelo de Planeación para la Misa

Description	In Charge	Day/Time	Status
PRE MASS PLANNING & DISCUSSION			
Communication – in RCAF events promotion (website, bulletin CWU updates, rcav.org webpage etc)			
Communication at Parish Level and all Invitations Create poster Invite nearby parishes			
Prepare Budget Food Posters Other costs			
Lectionary and Sacramentary (Spanish)			
Name Tags for planning team			
Prayers for the Faithful – prepare the prayers and translate in Spanish			
Choir – invite choir – identify will they sing all mass parts			
Media – identify in house photographer and journalist who will capture the day (inaugural mass)			
Invite BC Catholic – journalist and photographer (inaugural mass)			
Arrange for rides for Migrant Workers			
The Day of Mass			
Reserve pews – Lecturers, offertory,			
Greeters			
Ushers (collection)			
Altar Servers Training for Altar Servers <i>(if required - for Archbishop Mitre and staff)</i>			
Flowers, altar preparations			
Pastors – Greet Archbishop			
Identify commentator – someone who will talk for 2 minutes prior to the mass and welcome, turn off cell phone, remind people of the celebration following and introduce a Migrant worker for a testimonial (1 minute). Must be in Spanish/English.			
Identify farm workers for: Lectors, Psalm, Prayers for the Faithful , Bring up the Offertory Gifts			
Thank you to Archbishop – after communion			
Celebration			
Dinner - set up tables, prepare for meal (hot, cold tbd), Clean up			
Entertainment (optional)			
Mobile Umbrella Clinic will be on site			
Testimony from farm worker after dinner (optional)			

Apéndice E: Presentación Gráfica

RCAV Migrant Ministry Dashboard: Farm Worker Monthly Mass
<Date>

Parish	Coordinator	Date	Time	Celebrant	Concelebrant	Sisters Present

Umbrella Mobile Clinic

Estimates

- Farms represented
- Farms requesting rides
- Farms unable to attend
- No. of migrant workers
- Migrant workers requesting rides
- No. of confessions
- No. of volunteers

St. Ann's Monthly Rosary and Meal

Meals

Notables

Glosario

- **Hispanos** Se refiere a las personas que hablan español.
- **Immigrante** Se refiere a quienes llegaron a Canadá y residen allí permanentemente.
- **Latinoamericano** Todo hispano que llegó de Centro y Sudamérica (incluyendo Brasil) y México.
- **Migrante** Este término se usa para diferenciar a los trabajadores temporales del campo de la población inmigrante en general.